



International Journal of Applied Research

ISSN Print: 2394-7500
ISSN Online: 2394-5869
Impact Factor: 5.2
IJAR 2019; 5(5): 250-257
www.allresearchjournal.com
Received: 26-03-2019
Accepted: 30-04-2019

Dr. G Padmanabhan
Assistant Professor,
Department of Tamil
Language and Translation
Studies Dravidian University,
Srinivasa Vanam, Kuppam-
Chittoor, Andhra Pradesh,
India

தொல்காப்பிய நோக்கு நிலையின் அடிப்படையில் கவிராஜ மார்க்கம்

Dr. G Padmanabhan

நீண்ட கால எழுத்திலக்கிய மரபு கொண்ட தமிழின் இடையறவுபடாத போக்கிற்கு அவசியமான அடிப்படைகளைத் தொல்காப்பியம் உருவாக்கிக் கொடுத்துவிட்டது. காலமாற்றம், வேறுபட்ட அரசியல் செல்வாக்கு வேறுபட்ட பண்பாட்டுச் செல்வாக்கு ஆகிய கூறுகள் தமிழ் மரபில் சிற்சில மாறுதல்களை ஏற்படுத்தியிருப்பது உண்மைதான். ஆனாலும் அதன் அடிப்படையான இலக்கிய அழகியல் கூறுகள் இன்னும் உயிர்ப்புடன் இருப்பதை அவதானிக்க முடிகிறது. இப்படித் தமிழினம் தன் பண்பாட்டு விழுமியங்களை இலக்கிய அழகியலின் அடிப்படையில் கண்டுணரவும், இழந்தவற்றை மீட்டுருவாக்கிக் கொள்ளவும் தொல்காப்பியம் தன் சொற்களாலும், சொல் முறையாலும் தொடர்ந்து வழிகாட்டிக் கொண்டேயிருக்கிறது.

இத்தகைய ஒரு வரலாற்றுச் சூழலை கன்னட மனம் கண்டடைய விரும்பினால் அதற்கு உதவும் நூல் கவிராஜ மார்க்கம் ஆகும். தனது இலக்கிய மரபின் இருப்பிற்குக் கல்வெட்டுகளையும் பாதாமி, ஹால்மிடி கல்வெட்டுகள் மறைந்து போன சில பழைய நூல்களின் பெயர்களையும் புலவர்களின் பெயர்களையும் மட்டுமே எடுத்துக் காட்டிக் கொண்டிருந்த கன்னட இதயம் கவிராஜ மார்க்கம் என்ற நூலின் துணையால் தனக்கான இலக்கியப் பெருமிதத்தை எய்தியது. கர்நாடகப் பகுதியை ஆண்ட ராஷ்டிரகூட மரபு அரசனாகிய நிருபதுங்க அமோக வர்ஷன் என்ற மன்னனின் ஆட்சிக் காலத்தில் வாழ்ந்த ஸ்ரீவிஜயன் என்ற புலவனால் கவிராஜ மார்க்கம் என்ற நூல் கி.பி. 870 காலப்பகுதியில் இயற்றப்பட்டது.

Correspondence
Dr. G Padmanabhan
Assistant Professor,
Department of Tamil
Language and Translation
Studies Dravidian University,
Srinivasa Vanam, Kuppam-
Chittoor, Andhra Pradesh,
India

அடிப்படையில் கவிராஜ மார்க்கம் மூலநூல் அன்று. கிபி. 7ஆம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த தண்டி, மற்றும் பாமகன் ஆகியோர் வடமொழியில் முறையே இயற்றிய காவ்யாதர்சம், காவ்யாலங்காரம் ஆகிய நூல்களில் உள்ள கருத்துகள் கன்னட இலக்கிய மரபிற்கு பொருந்தும் வண்ணம் மொழிபெயர்க்கப்பட்டு தொகுத்துத் தரப்பட்டுள்ளன. அவ்வாறு செய்ததன் மூலம் இலக்கிய மதிப்பீடுகளை தொகுத்துக் கொள்ள உதவும் சிறந்த இலக்கியப் பணுவல் ஒன்று கன்னடத்திற்குக் கிடைத்தது. இலக்கண நூற்பாக்கள், எடுத்துக்காட்டுச் செய்யுள்கள் என இரண்டு நிலைகளில் கவிராஜமார்க்கம், அமைந்திருப்பதைப் பார்க்க முடிகிறது. கவிராஜ மார்க்கம் என்ற சொல் பின்வரும் விளக்கங்களைப் பெற்றிருக்கிறது. இது கவிகளுக்குரிய ராஜமார்க்கம் (கவிஞர்களுக்குரிய செந்நெறி) இது கவிராஜர்களின் மார்க்கம் (கவியரசர்களின் நெறி) கவியும் அரசனும் இணைந்து உருவாக்கிய மார்க்கம் புலவனாகிய ஸ்ரீவிஜயனும் அரசனாகிய நிருபதுங்களும் இணைந்து கண்ட நெறி. கவிராகியராஜனின் மார்க்கம் புலவனாக விளங்கக்கூடிய அரசன் நிருபதுங்கள் கண்ட நெறி) நூலில் காணப்படும் நிருபதுங்கள் பற்றிய புகழ்மொழிகள், நிருபதுங்களுக்கு உடன்பாடான கருத்து இது என்றமைந்த பகுதிகள் ஆகியவற்றைக் கவனிக்க மேற்கண்ட நான்கு விளக்கங்களுள் மூன்றாவது விளக்கமாகிய கவிஞனும் அரசனும் இணைந்து உருவாக்கியதே. இந்த கவிராஜ மார்க்கம் என்ற கருத்தே

ஏற்படையது என அறிஞர்களால் சுட்டிக்காட்டப்பட்டுள்ளது. 1 கன்னடத்தின் மிகப்பழைய கவிதையியல் நூல் வெறும் மொழிபெயர்ப்புகளால் முடிந்து விடவில்லை. தண்டி, பாமகன் ஆகியோர் இயற்றிய மூலநூல்களில் உள்ள கருத்துகள் சிலவற்றில் இந்த நூலாசிரியர் மாறுதல் செய்து பயன்படுத்தியிருப்பதைப் பார்க்க, நூலின் தனித்தன்மை நிறுவப்பட்டிருக்கிறது. மேலும் கவிராஜ மார்க்கத்தில் முப்பது சதவீதம் மட்டுமே மொழிபெயர்ப்பு மீதமுள்ளவை சொந்தப் படைப்பு. இவற்றைப் பார்க்க அதை ஒரு கன்னட கவிதையியல் நூல் என்று கொள்வதில் பிழையில்லை என்ற நிலைக்கு கே. வி. சுப்பண்ணா போன்ற ஆய்வாளர்கள் வந்திருக்கிறார்கள். தொல்காப்பியம் எழுத்து, சொல், பொருள் என்ற மூன்றிலக்கணக் கோட்பாட்டையே முழுமையாக வற்புறுத்தும் ஒரு நூல். ஆனால் செய்யுளியலின் அடிப்படையில் யாப்பிலக்கணமும், உவமையியலின் அடிப்படையில் அணியிலக்கணமும் என ஐந்திலக்கண மரபைத் தொல்காப்பியத்தில் கண்டு சொல்லும் முயற்சி மேற்கொள்ளப்பட்டிருக்கிறது. இலக்கணத்திற்கு மட்டுமல்ல பள்ளியெழுச்சி போன்ற பிற சிற்றிலக்கிய வகைமைக்கும் கூட அடிப்படை வகை மாதிரிகளைத் தொல்காப்பியத்திற்குள் கண்டு வெளிப்படுத்தும் முயற்சியும் தமிழ் ஆய்வுலகில் நடந்திருக்கிறது. தனக்குக் கிடைத்த தொல் பணுவலில் தன்னுடைய அனைத்து போக்குகளின் வேர்களையும், காண்பதென்பது வரலாற்றுப் பார்வைக்கு முரணான

தொன்றும் அன்று. வரலாறு என்பதை ஏதோ ஒரு புள்ளியில் இருந்து தொடங்கத்தானே வேண்டும். அப்படிப் பார்க்கப் போனால் இலக்கணத்திற்கும் மட்டுமல்ல (1) மொழியியல், (2) இலக்கியம், (3) அரசியல் பார்வை ஆகியவற்றின் அடிப்படைக் களமாக கன்னட மக்களால் கவிராஜ மார்க்கம் வாசிக்கப்பட்டிருப்பதை கே. வி. சுப்பண்ணா வின் மூலம் அறிய முடிகிறது.

சங்க இலக்கியம் மற்றும் அதிலிருந்து வேறுபட்ட சில இலக்கிய மரபுகள் ஆகியவற்றை நன்றாக ஆராய்ந்து தொல்காப்பியம் தொகுத்து அளித்திருக்கிறது. வேறு வார்த்தைகளில் சொல்வதாக இருந்தால் விழிப்புணர்வு பெற்ற தமிழ் கூட்டு மனம் தமிழகத்தில் இயங்கிய பல்வேறு மரபுகள் மற்றும் தமிழ் நிலத்தைச் சுற்றி இயங்கிய வேறு முதன்மையான மரபுகள் ஆகியவற்றுடன் உரையாடி தன்னுடைய விழுமியங்களை வரையறைர்களுக்கும், மறு வரையறைர்களுக்கும் உட்படுத்திக் கொண்டமைக்கான நிலையான ஆதாரம் தொல்காப்பியம் அதாவது தொல்காப்பியம் என்பது தமிழ் மரபுகளின் ஒருங்கிணைவு. ஒரு பெரும் மரபின் தோற்றத்தை அடையாளப்படுத்தும் ஆவணம். கன்னடச் சூழலைப் பொறுத்த மட்டிலும் தமிழில் தொல்காப்பியம் செய்ததை அங்கு கவிராஜ மார்க்கம் நிறைவேற்றியிருக்கிறது. கவிராஜ மார்க்கத்திற்கு முற்பட்ட கன்னட இலக்கியம் பற்றி நம்மால் இன்று பெரிய அளவிற்கு அறிய முடியவில்லை. இது உண்மை. ஆனாலும் கல்வெட்டுகளில் அது வரை செல்வாக்கு செலுத்தி வந்த

வடமொழிக்கு இணையாகக் கன்னட மொழி எழுச்சி பெறுவதைக் கொண்டும், கன்னட எழுத்துகள் திருத்தமும் மேன்மையும் அடைவதைக் கொண்டும், கன்னட புத்தெழுச்சியின் ஆவணமாக கவிராஜ மார்க்கம் திகழ்வதை கே. வி. சுப்பண்ணா எடுத்துக்காட்டி விளக்க புரிந்து கொள்ள முடிகிறது. இவ்வாறமைந்த பொதுவான வரலாற்றுச் சூழல் தொல்காப்பியத்தையும் கவிராஜ மார்க்கத்தையும் ஒப்பிட்டு நோக்குவதற்கான களத்தைத் திறந்து வைக்கிறது. நூலின் அமைப்பு, உள்ளடக்க வடிவம் ஆகிய நிலைகளில் தொல்காப்பியத்திற்கும் கவிராஜ மார்க்கத்திற்கும் இடையே காணப்படும் முதன்மையான ஒற்றுமைகளையும் வேற்றுமைகளையும் இனி பார்க்கலாம். தொல்காப்பிய மேற்கோளும் கவிராஜ மார்க்கத்தின் மொழி பெயர்ப்புகளும்: கவிராஜ மார்க்கம் முற்றும் முழுதான ஒரு மொழிபெயர்ப்பு நூல் அன்று என்பது இந்தக் கட்டுரையின் தொடக்கத்தில் ஏற்கனவே விளக்கப்பட்டுவிட்டது. மேலும் எந்த ஒரு இலக்கண நூலும் முன்னோர் கருத்துகளை முற்றிலும் தவிர்த்துவிட்டு தன்னுடைய கருத்துகளால் மட்டும் முழுமை பெற்றுவிட முடியாது. அந்த வகையில் கவிராஜ மார்க்கம் ஆசிரியர் அவசியமான அடிப்படைகளாய் அமைந்த முன்னோர் கருத்துகளைத்தான் மொழிபெயர்ப்புகளாய் தொகுத்து வழங்கியிருக்கிறார் என்று அமைந்த கே. வி. சுப்பண்ணாவின் கருத்துகளை உடன்பட்டால் தொல்காப்பியமும் முன்னோர் கருத்துகளை என்மனார்

புலவர் என்றமைந்த வார்த்தைகளால் தனித்து அடையாளப்படுத்திச் சுட்டியிருப்பதையும் ஒருங்குவைத்துப் பார்க்க முடியும்.

கடவுள் வாழ்த்தை பதிலீடு செய்யும் அரசவாழ்த்து:

எல்லாம் முதன்மையான பழைய பனுவல்களில் கடவுள் அல்லது அரசர் பற்றிய வர்ணனைகளும் வழிபாடுகளும் நூற்பணி இடையூறின்றி முடிவதற்காக நூலின் துவக்கத்தில் இடம் பெற்றிருக்கும். தண்டியின் நூலைத் தழுவி எழுதப்பட்ட கவிராஜ மார்க்கத்தில் கடவுள் வாழ்த்து வடமொழியில் அமைந்த காவியதர்சத்தின் கடவுள் வாழ்த்தை விடத் தன்மையில் வேறுபட்டது, நுட்பமானது. அதற்குப் பதிலாக அரசன் நிருபதுங்களின் சிறப்புகளை விவரிக்கும் பகுதிகள் அதிக உயிர்த்துடிப்புடன் இடம் பெற்றிருக்கின்றன என்ற நிலையில் அமைந்திருக்கும் கே. வி. சுப்பண்ணாவின் வாசிப்பை ஏற்றுக் கொள்ள தொல்காப்பியக் கட்டமைப்பும் இது போன்ற ஒரு தன்மையில் அமைந்திருப்பது நினைவுக்கு வருகிறது. மிகப் பழைய தமிழிலக்கண நூலில் கடவுள் வாழ்த்து என்பதே இல்லை என்பதும் தொல்காப்பியத்துடனேயே ஒருங்கு வைத்துப் பயிலப்பெறும் அதன் சிறப்புப் பாயிரத்தில் நிலம் தரும் திருவின் பாண்டியன் பற்றிய குறிப்பு இடம் பெற்றிருப்பதை கவனிக்கும் போது கடவுள் வாழ்த்து என்பதற்குப் பதிலாக அரச வாழ்த்து என்பதை அதிகம் வற்புறுத்தும் ஒரு மரபின் கண்ணிகளாக தமிழின் தொல்காப்பியமும் கன்னடத்தின் கவிராஜமார்க்கமும் இடம்

பெற்றிருக்கிறது என்ற நிலைப்பாட்டிற்கு வரமுடிகிறது.

ஒரே வகையான நூல் அமைப்பு:

கவிராஜ மார்க்கம் மூன்று பரிசேதங்களை (பிரிவுகளைக் கொண்டு அமைந்த நூல். இதில் முதலாவது பரிசேதத்தில் நூலின் அமைப்பு குறித்த பொதுவான செய்திகளும், இரண்டாவது பரிசேதத்தில் சொல்லணியில் கருத்துகளும், மூன்றாவதில் பொருளணியியல் கருத்துகளும் இடம் பெற்றிருக்கின்றன. இந்த அமைப்பு தண்டியின் நூல் பொது, பொருள், சொல் என்று அமைந்திருக்க கவிராஜ மார்க்கமோ தொல்காப்பிய நெறியில் அமைந்திருக்கிறது. இங்குத் தமிழில் தொல்காப்பியமும் கூட வடமொழியில் பத்ருஹரியினுடைய வாக்யபதி நூலில் காணப்படும் பிரம்மா ... அர்த்தா ... வாக்யா என்பதை நினைவு படுத்துவதாக இருக்கிறது என்ற கே. வி. சுப்பண்ணாவின் கருத்து ஆய்வாளர்களின் பரிசீலனைக்கு உரியது.

எல்லை கூறுதல் என்றமைந்த இலக்கணவியல் கூறு:

கவிராஜ மார்க்கம் தொல்காப்பியம் ஆகிய இரு நூல்களிலும் தத்தம் மொழி வழங்கப்பெறும் இடப்பரப்பின் எல்லைகள் நன்கு வரையறுத்துச் சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன.

தொல்காப்பியத்தின் சிறப்புப் பாயிரத்தில் வட வேங்கட தென்குமரி என்றமைந்திருக்க கவிராஜமார்க்கத்திலே காவேரி முதல் கோதாவரி வரையில் அமைந்த நிலப்பரப்பு கன்னடம் வழங்கப் பெறும் பகுதி என உணர்த்தப்பட்டிருக்கிறது.

மலையாளத்தின் பழைய இலக்கண நூலாகிய லீலாதிலகம் என்ற நூலிலும்

இவ்வாறே மலையாள மொழி வழங்கப்பெறும் இடம் குறிப்பிடப்பட்டிருப்பது ந. மனோகரனின் மூலம் அறிய முடிகிறது. இவற்றைப் பார்க்கும் போது எல்லைக்கூறுதல் என்ற பொருட்கூறு இந்தியாவின் பல்வேறு மொழிகளில் தோன்றிய இலக்கண நூல்களில் இடம் பெற்றிருக்கக்கூடும் என்ற எண்ணம் எழுகிறது. வேற்று மரபுகளோடு உரையாடும் போது கைக்கொள்ள வேண்டிய பார்வை: தம்முடைய மொழி வழங்கப்பெறும் நிலப்பகுதியில் காணப்படும் மொழிக் கூறுகள், பண்பாட்டுக்கூறுகள் ஆகியவற்றால் மட்டும் ஒரு மொழியின் இலக்கண நூல் முழுமை பெற்றுவிட முடியாது. அதற்கு பதிலாக மாற்று மரபுகளோடு உரையாடுவதற்கான ஒரு முறைமையை அந்தக் குறிப்பிட்ட இலக்கண நூல் ஏற்படுத்தித் தருமாயின் அது அந்த மொழி பேசும் மக்கள் இனத்தால் எப்போதும் நன்றியோடு நினைக்கப்பெறும். இப்படிப்பட்ட ஒரு பார்வை முறையை, உரையாடுவதற்கான அடிப்படையில் பின்வரும் நூற்பாவின் மூலம் தொல்காப்பியம் கொடுத்திருக்கிறது. வட சொற் கிளவி வட எழுத்து ஒரீஇ எழுத்தொரு புணர்ந்த சொல்லாக்குமே. வடமொழிச் சொற்களைப் பயன்படுத்தியே தீர வேண்டுமென்றார். தமிழில் இல்லாத வடமொழிக்கு மட்டுமே உரிய எழுத்துகளை நீக்கிவிட்டு தமிழுக்கும் அந்த மொழிக்கும் உரிய பொதுவான எழுத்துகளைப் பயன்படுத்தி எழுதிக் கொள்ளலாம். மேலே உள்ள ஆலோசனையைக் கவனிக்கும் போது முற்றிலுமாக இறுக்கமான அணுகுமுறை கட்டுப்பாடற்ற

அணுகுமுறை ஆகிய இரண்டையும் தவிர்த்து சொந்த மரபு பற்றிய விழிப்புணர்வுடன் ஒரு பாதுகாப்பு உணர்வுடன்) வேற்று மரபுகளோடு உரையாட வேண்டும் என்ற ஒரு பார்வை முறையைத் தமிழின் மிகப்பழைய இலக்கண நூல் வகுத்தளித்திருக்கிறது.

இதே போன்றதொரு புரிதலுக்கு நிலைப்பாட்டிற்குத் தம்மை கவிராஜ மார்க்கத்தின் பின்வரும் அடிகள் அழைத்துச் செல்வதாக கே. வி. சுப்பண்ணா 10 குறிப்பிட்டிருக்கிறார்.

வசுதாவலய விலினம்

விஹத விஷய விசேஷம்.

வட்டமான உலகில் நிறைந்திருக்கும் அகன்ற பொருளைக் கூறுவது. இந்த நூலின் (கவிராஜ மார்க்கத்தின் சிறப்பு. இங்கு நிறைந்த என்ற சொல் வருகிறது. இதைச் சற்று விரித்து தன்னுடைய தனித்தன்மையை முற்றிலும் இழக்காதா அதே சமயத்தில் எங்கும் நிறைந்திரும் உண்மைகளைக் கவனிக்கவும் தவறாத , கன்னடப் பார்வையின் ஒரு அடையாளமாகப் பொருள் கொள்ளும் முயற்சியும் நடைபெற்றிருக்கிறது.

தமிழ், கன்னடம் ஆகிய இரு மொழி இலக்கண நூல்களில் காணப்படும் இத்தகைய இயல்பைக் கவனிக்க இவ்விரண்டு இலக்கண மரபுகளிலும் மேலே சுட்டிக்காட்டிய பார்வைமுறை இடம்பெற்றிருப்பதை உறுதிப்படுத்திக் கொள்ள முடிகிறது.

ஒரு திட்டவட்டமான தொகுப்பு முறையைக் கைக்கொண்டதற்கு ஆதாரங்கள் :

தொல்காப்பிய மரபியலில் நூலில் ஏற்பட வாய்ப்புள்ள பத்து குற்றங்கள் பற்றிக் கூறப்பட்டுள்ளது. கவிராஜ மார்க்கத்திலும் சொல், பொருள்

நிலையில் ஏற்பட வாய்ப்புள்ள நான்கு குற்றங்கள் முதற்கண் தொகுத்துத் தரப்பட்டு பிறகு 16 சொற் குற்றங்கள் பற்றி விளக்கப்பட்டுள்ளது.

தொல்காப்பியத்தில் பத்து வகை நூல் அழகுகள் கூறப்பட்டிருப்பதைப் போல் கவிராஜ மார்க்கமும் தண்டியின் வழிநின்று நூல் அழகுகளை எடுத்துரைக்கிறது. நன்னூல் செய்யுளை உயிருள்ள உடலாகக் கற்பனை செய்தது போல கவிராஜ மார்க்கத்திலும் ஒரு குறிப்பு வருகிறது. இவற்றை எல்லாம் ஒருமித்து நோக்கப் பின்வரும் உண்மைகள் புலப்படுகின்றன.

வேறுபட்ட மரபுகளில் தோன்றிய இலக்கண நூல்களிலும் தொகுப்பு முறை பற்றிய ஒரு திட்டவட்டமான பார்வை அமைந்திருக்கிறது.

மற்றொன்று தமக்கு அருகில் நேரடித் தொடர்பு இல்லாத நூல்களே ஆனாலும் பிறமொழி இலக்கண நூல்களில் அறிமுகமும் பயிற்சியும் எல்லா இலக்கண புலவர்களுக்கும் அமைந்திருக்க வேண்டும்.

சில வடிவவியல் பொதுமைக் கூறுகள் : தொல்காப்பியம் எளிமை என்பதைத் தன்னுடைய அழகியல் கூறுகளில் ஒன்றாகவே கொண்டு திகழ்கிறது. நூற்பாக்களின் அமைப்பு, அவை பொருள் அறிவிக்கும் பாங்கு, அவை தமக்குள் இயைபு பட்டு வந்திருக்கும் தன்மை ஆகியவற்றைப் பார்க்க எளிமையே தொல்காப்பியரின் முதன்மையான அழகியல் நிலைப்பாடு என்று துணிந்து சொல்லமுடியும்.

செறிவு என்பது நன்னூலுக்கும், எளிமை என்பது தொல்காப்பியத்துக்கும் மிகவும் உவப்பான வெளிப்பாட்டுக் கூறு போலும் என்ற கருத்து 12 இந்த இடத்தில் நினைவுக்கு வருகிறது. அதே

போன்று தொல்காப்பியத்தின் மற்றொரு பண்புப் புதிர்த்தன்மை அதாவது நமக்கு அந்நியமாய்த் தோன்றும் புதிராய் சில பகுதிகள் (செய்யுளியல்) இந்த புதிர்த்தன்மை என்பது எல்லா மொழிகளின் மிகப் பழைய நூல்களுக்கும் பொருத்தமான ஒன்றே ஆகும். கன்னடத்தை

எடுத்துக்கொண்டால் கி.பி. 1150 காலப்பகுதியில் தோன்றிய காவ்யாவ லோகனம் என்ற யாப்பிலக்கண நூல், கி.பி. 1127ய காலகட்டத்தை ஒட்டித் தோன்றிய சப்தமணி தர்ப்பணா என்ற பொதுவான இலக்கண நூல் ஆகியவற்றையெல்லாம் விடக் கன்னடத்தில் கவிராஜ மார்க்கம் சிதைவுடன் புதிராக இருப்பதாய் கே.விசுப்பண்ணா 13 மூலம் அறிய முடிகிறது.

தொல்காப்பியமும் கவிராஜ மார்க்கமும் இலக்கண நூல்கள்தாம். ஆனாலும் சிறந்த கவிதைகளாக எப்போதும் வைத்து வாசிக்கக் கூடிய நூற்பாக்கள் இரு நூல்களிலுமே வருகின்றன கவிராஜ மார்க்கத்தில் வரும் எடுத்துக்காட்டுச் செய்யுள்களிலும் இத்தகைய கவிதைகள் இடம்பெற்றிருக்கின்றன.

தலைவி காதலை வெளிப்படையாக உணர்த்தமாட்டாள், இருந்தாலும் அது புதுப்பானையில் ஊற்றப்பட்ட நீர் போன்று அவளிடமிருந்து வெளிப்படத்தான் செய்யும், என்ற பொருளில் நூற்பா யாத்த தொல்காப்பியரின் கவி மனத்தை எப்படித் தவறவிடுவது. 14

இப்படி எடுத்துக்காட்டுகளை நிறையக் காட்டமுடியும். பின்வரும் கவிதை கவிராஜ மார்க்கத்தில் இடம்பெற்றிருக்கிறது.

அறிஞர் புலவர், பிரபுக்கள், அழகர், மேன்மக்கள் பண்புடையோர், பற்றுடையோர், பெருவீரர், உயர்ந்த உள்ளமுடையோர், தெளிவுடையோர் என விளங்குகிறார்கள் நாட்டவர்கள். இந்த எடுத்துக்காட்டுச் செய்யுள் கன்னட நிலப்பரப்பு, அதில் சிறந்த கன்னடம் வழங்கப்பெறும் பகுதி, ஆகியவற்றைப் பற்றி விளக்கும் செய்யுள்களை அடுத்து வருகிறது. எனவே இந்த மூன்று கன்னட நாடு, செங்கன்னடம் வழங்கப்பெறும் இடம், அந்த இடத்தில் வாழும் மக்களின் நல்லியல்புகள் என கன்னடப் பண்பாட்டின் உயர்ந்த நினைவுகளை எடுத்துக் காட்டும் ஆவணங்களாக அறிஞர்களால் கொண்டாடப்படுகிறது.

வட மொழி, கன்னட கலப்பு பற்றிப் பின்வரும் நான்கு உவமைகளைக் கூறி விளக்குகிறது கவிராஜ மார்க்கம். முறையின்றி வடமொழியையும் கன்னடத்தையும் கலந்து ஒலிப்பது பல்வகைத் தாளக்கருவிகள் முறையின்றி ஒருங்கு ஒலிப்பது போல. முறையாக கலப்பது அவை முறைப்பட்டு ஒலிப்பது போல. 16

இப்படிப்பட்ட சிறந்த கவிதைகளைத் தொல்காப்பியம் கவிராஜ மார்க்கம் ஆகிய இரு நூல்களுமே தம்மகத்தே கொண்டு திகழ்கின்றன. தொகுத்துச் சொல்வதாக இருந்தால் ஏறக்குறைய ஒரே மாதிரியான வரலாற்றுச் சூழல், ஒரே மாதிரியான வாசிப்பு வரலாற்றுச் சூழல் ஆகியவற்றைத் தொல்காப்பியமும் கவிராஜ மார்க்கமும் பெற்றிருக்கிறது. சில முதன்மையான இலக்கணப் பொருட் கூறுகளையும், வடிவவியல் சார்ந்த ஒப்புமைகளையும் இரு நூல்களும் கொண்டு திகழ்கின்றன. இவை இந்திய இலக்கண மரபுகள்

குறித்த ஆழமான தேடல்களுக்கு நம்மை மேலும் தூண்டுகின்றன. ஒரு ஒப்பிலக்கிய மாணவனுக்கு பேருக்கம் நல்கும் கவிராஜ மார்க்கச் செய்யுளுடன் கட்டுரையை முடிக்கலாம் என்று தோன்றுகிறது.

கைகால் உடம்பு தலை வயிறு முகமெல்லாம் அவற்றுக்குரிய இடங்களில் அவ்வாறே இருப்பினும் மனிதர்கள் ஒருவரை ஒருவர் ஒத்திருப்பதில்லை 18 நன்றி .

கவிராஜ மார்க்க மத்து கன்னட ஜகத்து 20 என்ற கே. வி. சுப்பண்ணாவின் நூலை வாசித்து ஒலிப்பதிவு செய்து கொடுத்த குல்பர்க்காவில் அமைந்த கர்நாடக மத்திய பல்கலைக்கழகத்தின் கன்னடத்துறை முதுகலை மாணவர் திரு. மரலிங்கப்பா மற்றும் ஆய்வு மாணவர் திரு ஆரணகட்டே ரங்கநாதா ஆகியோருக்கு அன்பும் நன்றியும் என்றென்றும்.

அடிக்குறிப்புகள்

1. கே. வி. சுப்பண்ணா , கவிராஜமார்க்காமத்து கன்னடஜகத்து பக். 40 அட்சரப்ரகாசனா, ஹெக்கோடு, கர்நாடகா 417.
2. மேலது பக். 18
3. மேலது பக். 85
4. மேலது பக். 27
5. மேலது பக். 18, 19
6. மேலது பக். 96
7. மேலது பக். 81
8. மேலது பக். 81
9. பேராசிரியருடன் தனிப்பட்ட உரையாடலின் போது பெறப்பட்டது.
10. கே. வி. சுப்பண்ணா, கவிராஜ மார்க்காமத்து கன்னட ஜகத்து அட்ச

ரஃரகாசனா, ஹஃகஃகோஃ, கர்நாஃகா
7417, ஃகஃ. 14

11. ஢ேலது ஃகஃ. 57
12. ஃரஃசிரியருஃன் தனிஃஃஃஃ
ஃரையாஃலின் ஃஃது ஃஃஃஃஃஃஃ.
13. கே. வி. சுஃஃஃஃஃஃ , கவிராஜ
ஃர்ஃகாஃஃஃஃ கன்ஃஃ ஃகஃஃஃ ஃஃஃ
ஃர்ஃகாஃசனா, ஹஃகஃகோஃ,
கர்நாஃகா577417, ஃகஃ. 19.
14. தொஃகாஃஃஃஃ, தெளிவுரை,
ஃுனைவர் ச. வே. சுஃஃஃஃஃஃஃ
ஃணிவாசகர் ஃதிஃஃஃஃ, ஃஃஃஃஃ
ஃதிஃஃ, சூலை 2006, ஃகஃ. 422.
15. கே. வி. சுஃஃஃஃஃஃ ,
கவிராஜஃர்ஃகாஃஃஃஃ கன்ஃஃஃஃஃஃஃ
ஃஃஃ ஃர்ஃகாஃசனா, ஹஃகஃகோஃ,
கர்நாஃகா, 77417, ஃகஃ. 45.
16. ஢ேலது ஃகஃ. 57, 58.
17. ஢ேலது ஃகஃ. 57, 58.
18. கே. வி. சுஃஃஃஃஃஃஃஃஃ
ஃர்ஃகாஃஃஃஃஃஃ கன்ஃஃஃஃ ஃகஃஃஃஃ ஃஃஃ
ஃர்ஃகாஃசனா, ஹஃகஃகோஃ, கர்நாஃகா,